BaBylissMEN

Made in China
Fabriqué en Chine

MT890E - T164b

Fig.1

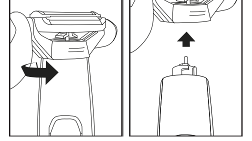


Fig.2

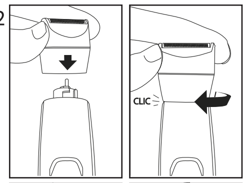



Fig.3

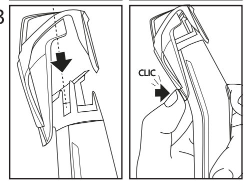
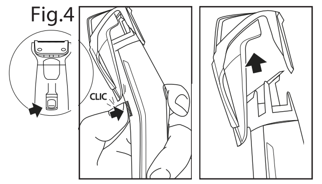



Fig.4





**BABYLISS SARL**
99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

**www.babyliss.com**



FAC / 2019 / 07


## FRANÇAIS

**TONDEUSE MULTI-USAGE 12 EN 1 EN ACIER JAPONAIS**
**MT890E**

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

| | |
|---|---|
| Adaptateur | CA76 |

### CHARGER L'APPAREIL

**IMPORTANT !** Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil.
1. Insérez la fiche dans l'appareil et branchez l'adaptateur. Pour ce faire, assurez-vous que la tondeuse est en position OFF. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez-le pendant 3 heures.
2. Assurez-vous que le voyant de charge clignote.
3. Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse sans fil pendant 120 minutes.
4. Après la charge initiale de 3 heures, la durée de charge est de 2 heures.

Votre tondeuse multi-usage 12 en 1 BaBylissMEN est équipée d'une batterie Li-ion.
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veillez à le charger complètement pendant une durée ininterrompue de 3 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales assurant une tonte rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.

### PRÉSERVER LES BATTERIES Li-ion

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 2 heures tous les 6 mois.
N.B. : si le voyant de charge se met subitement à clignoter rapidement, l'appareil est défectueux. Dans ce cas, interrompez la charge, débranchez la prise de courant de l'adaptateur et prenez contact avec notre service à la clientèle pour obtenir de l'aide.

### PRÉPARATION AVANT UTILISATION

- Vérifiez toujours que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages avant son utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Assurez-vous que les lames sont exemptes de poils et de résidus.
- Assurez-vous que l'appareil est chargé en suffisance.
- Utilisez uniquement la tondeuse sur une barbe propre, sèche et complètement démêlée.

### FONCTIONNEMENT SANS FIL

- Une fois l'appareil complètement chargé, le voyant de charge LED bleu cessera de clignoter, mais restera allumé. Débranchez l'adaptateur de la prise de courant.
- Lorsque la batterie est presque vide, le voyant LED se mettra à clignoter pour vous avertir que l'appareil doit être rechargé.

### CHANGER DE TÊTE DE COUPE

• Avant de changer de tête de coupe, assurez-vous que la tondeuse est éteinte.
• Pour retirer la tête de coupe, dévissez-la (fig. 1).
• Pour fixer la tête de coupe, alignez les repères, faites glisser la tête de coupe sur l'appareil, puis vissez-la afin de la verrouiller (fig. 2).

### UTILISATION DU GUIDE DE COUPE AJUSTABLE SPÉCIAL BARBE DE TROIS JOURS

Le guide de coupe ajustable spécial barbe de trois jours vous offre une maîtrise parfaite de votre barbe de trois jours et vous propose une longueur idéale entre 1 et 3,5 mm. Faites quelques tests pour trouver votre hauteur idéale. Sachez cependant que la hauteur de 1 mm produira une barbe de trois jours très courte, tandis que celle de 3,5 mm vous offrira une barbe courte et nette.
- Sélectionnez une hauteur de coupe (1 à 3,5 mm) en utilisant l'interrupteur coulissant situé au-dessus du guide.
- Après avoir sélectionné la hauteur de coupe souhaitée, le guide est automatiquement verrouillé, pour un résultat régulier garanti.
- Allumez la tondeuse en faisant coulisser le bouton d'alimentation vers le haut. Les lames se mettent en mouvement, et vous pouvez commencer à tondre.

### UTILISATION DU GUIDE DE COUPE 7 POSITIONS POUR TONDEUSE HAUTE PRÉCISION

• Assurez-vous que l'appareil est éteint.
• Fixez la tête de coupe de la tondeuse haute précision.
• Alignez la tondeuse avec les repères situés au dos de la poignée. Faites coulisser la tête de coupe sur les repères. Abaissez le mécanisme de déverrouillage pour l'enfoncer jusqu'à la poignée.
• Une fois enfoncé au maximum, le guide de coupe est réglé à la hauteur minimale (fig. 3).
• À l'aide de votre pouce, réglez le guide à la hauteur souhaitée (2-14 mm).
• Le guide de coupe possède 7 positions : 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm et 14 mm.
• Pour retirer le guide, placez votre pouce à l'arrière de l'accessoire et appuyez vers le haut (fig.4).

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.
- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez le guide de coupe sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Utilisez la brosse de nettoyage fournie avec la tondeuse pour éliminer les poils et résidus. N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer la lame de la tondeuse.
- Les têtes sont amovibles afin de faciliter le nettoyage.

Pour retirer les lames, reportez-vous à la fig. 1.
Pour remettre les lames en place, reportez-vous à la fig. 2.
- Soufflez délicatement pour éliminer les poils accumulés sous les lames.
- Les têtes peuvent être rincées à l'eau du robinet.
- Assurez-vous que les têtes de coupe sont sèches avant de les replacer sur la tondeuse.
- Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évaporera pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

## ENGLISH

**12 in 1 JAPENESE STEEL MULTI TRIMMER**
**MT890E**

Please carefully read the safety instructions before using the product.

| | |
|---|---|
| Adaptor | CA76 |

### CHARGING THE UNIT

**IMPORTANT!** Only use the adaptor supplied with the appliance.
1. Insert plug into appliance and connect the adapter, making sure the trimmer is in the OFF position. Before using the appliance for the first time, charge it for 3 hours.
2. Check that the charging indicator light is flashing.
3. A full charge provides 120 minutes of cordless use
4. Subsequent charges should be 2 hours after the initial 3 hours.

Your BaBylissMEN 12 in 1 Multi Trimmer is equipped with a Li-ion battery.
Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 3 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast trimming every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.

### PRESERVING THE Li-ion BATTERIES

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 2 hours every 6 months.
N.B.: If the charging light suddenly starts to flash rapidly then the appliance is faulty. If this happens then please stop charging and remove the adaptor from the mains and contact our Customer Care Centre for further advise.

### PREPARATION FOR USE

- Always inspect the appliance before use for noticeable signs of damage.
- Do not use if damaged.
- Ensure the blades are free from hair and debris.
- Ensure the appliance is sufficiently charged.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle free.

### CORDLESS OPERATION

-Once the appliance is fully charged the blue LED charging light will stop flashing but remain on, unplug the adaptor from the mains
-When the trimmer is running low on charge, the LED indicator light will flash, warning you that the unit needs to be recharged.

### CHANGING THE HEADS

• Before changing the heads, ensure the trimmer is switched off.
• To remove the head, twist the pull off (Fig. 1).
• To attach the head, by aligning the markers up, sliding the head on and twisting the head to lock (Fig. 2).

### USING THE ADJUSTABLE STUBBLE COMB GUIDE

The adjustable stubble comb guide allows you to take control of the length of your stubble to the ideal length between 1mm-3.5mm. You will need to experiment to find your preferred length, but as a guide, 1mm will give you a very short be a stubble beard and 3.5mm will be a short, neater beard
- Select a cutting length (1-3.5mm) using the slide switch on the top of the comb
- Once you have selected your desired cutting length, the guide automatically locks into position for a guaranteed, even cut.
- Switch the trimmer on by sliding the power button up, the blades will start to move and you can begin trimming.

### USING THE 7-POSITION COMB GUIDE FOR PRECISION TRIMMER

• Ensure the appliance is switched off.
• Attach the Precision Trimmer head.
• Align the trimmer with the tracks at the back of the handle. Slide the trimmer head onto the tracks. Push down the release mechanism to push it right on to the handle.
• The comb guide will be set to the shortest length when the comb guide is fully pressed down (Fig.3).
• With your thumb, push the guide up to the required length (2-14mm).
• The comb guide has 7 positions; 2mm, 4mm, 6mm, 8mm, 10mm, 12mm and 14mm.
• To remove the comb, place your thumb on the back of the attachment and push up (fig.4).

### CLEANING AND MAINTENANCE

To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:
- Remove the comb guide after use. Rinse the comb guide under running water and dry thoroughly before storage or use.
- Use the cleaning brush supplied to brush away any hair and debris. Do not use a sharp object to clean the trimmer blade.
- The heads can be removed to aid cleaning.
- To remove the blades head, ref. the Fig.1

To re-attach the blades head, ref. the Fig.2
- Gently blow away any hair trapped beneath the blades.
- The heads can be rinsed under the tap.
- Ensure the trimmer heads are dry before re-attaching to the trimmer body.
- After cleaning, switch the appliance on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed trimmers and does not evaporate or slow the blades.

## DEUTSCH

**12 IN 1 MULTI TRIMMER AUS JAPANSTAHL**
**MT890E**

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden

| | |
|---|---|
| Adapter | CA76 |

### AUFLADEN DES GERÄTS

**WICHTIG!** Ausschließlich das mitgelieferte Netzteil verwenden.
1. Den Stecker in das Gerät stecken und das Netzteil an den Netzstrom anschließen. Dabei darauf achten, dass der Trimmer auf OFF steht. Das Gerät vor dem ersten Gebrauch 3 Stunden aufladen
2. Vergewissern Sie sich, dass die Ladeanzeige blinkt.
3. Eine volle Ladung ermöglicht 120 Minuten Akkubetrieb
4. Nachdem das Gerät einmal 3 Stunden lang geladen wurde, sollten weitere Ladevorgänge 2 Stunden dauern.

Ihr BaBylissMEN 12 in 1 Multi-Trimmer ist einer Li-ion-Batterie ausgestattet.
Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 3 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Diese Vollaufladung zu Beginn gewährleistet optimale Stromleistungen, um jederzeit sanftes und schnelles Schneiden zu ermöglichen. Die volle Akkuleistung wird erst nach 3 Lade-Entladezyklen erreicht.

### LEISTUNGSERHALT DER LI-ION-BATTERIEN

Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Trimmer alle 6 Monate vollständig entladen und dann 2 Stunden lang wieder aufgeladen werden.
ANM.: Wenn die Ladeanzeige plötzlich beginnt schnell zu blinken, dann ist das Gerät defekt. In diesem Fall den Ladevorgang abbrechen, das Netzteil vom Netzstrom entfernen und den Kundendienst benachrichtigen, um weitere Informationen zu erhalten.

### VORBEREITUNG

- Untersuchen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf sichtbare Anzeichen einer Beschädigung.
- Nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klingen frei von Haaren und Rückständen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend geladen ist.
- Auf sauberem, trockenem, durchgekämmtem Haar verwenden.

### AKKUBETRIEB

- Wenn das Gerät voll aufgeladen ist, blinkt die LED-Ladeanzeige nicht mehr sondern leuchtet ständig; dann das Netzteil vom Netzstrom trennen
- Bei geringer Akkuladung des Trimmers blinkt die LED-Anzeige, um Sie zu warnen, dass das Gerät aufgeladen werden muss.

### WECHSELN DER KÖPFE

• Vergewissern Sie sich vor dem Wechseln der Köpfe, dass der Trimmer ausgeschaltet ist.
• Den Kopf zum Entfernen drehen und dann abnehmen (Fig. 1).
• Zum Befestigen des Kopfs die Markierungen übereinander bringen, den Kopf aufschieben und drehen, bis er einrastet (Fig. 2).

### VERWENDEN DES EINSTELLBAREN STOPPEL-KAMMAUFSATZES

Mit dem einstellbaren Stoppel-Kammaufsatz können Sie Ihre Bartstoppeln auf jede gewünschte Länge zwischen 1 mm und 3,5 mm kürzen. Mit etwas Erfahrung werden Sie herausfinden, welches Ihre bevorzugte Länge ist, aber als Anhaltspunkt können Sie davon ausgehen, dass 1 mm einem sehr kurzen Stoppelbart entspricht, und 3,5 mm zu einem kurzen, gepflegten Bart werden.
- Die Schnittlänge (1 - 3,5 mm) mit dem Gleitregler oben am Kammaufsatz einstellen.
- Sobald die gewünschte Schnittlänge eingestellt ist, rastet der Kammaufsatz automatisch ein, um einen gleichförmigen Schnitt zu gewährleisten.
- Schieben Sie die Betriebstaste nach oben, um den Bartschneider einzuschalten, dann bewegen sich die Klingen und Sie können mit dem Schneiden des Barts beginnen.

### VERWENDEN DES 7-STUFIGEN KAMMAUFSATZES FÜR DEN PRÄZISIONSTRIMMER

• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
• Befestigen Sie den Präzisionstrimmerkopf.
• Richten Sie den Trimmer auf die Rillen an der Rückseite des Griffs aus. Schieben Sie den Trimmerkopf auf die Rillen. Drücken Sie den Riegelmechanismus herunter, um den Kopf ganz bis auf den Griff zu schieben.
• Der Kammaufsatz steht auf der kürzesten Länge, wenn er vollständig nach unten gedrückt wird (Fig.3).
• Drücken Sie den Kammaufsatz mit dem Daumen nach oben auf die gewünschte Länge (2-14 mm).
• Der Kammaufsatz hat 7 Positionen: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm und 14 mm.
• Den Daumen auf die Rückseite des Aufsatzes legen und nach oben drücken, um ihn zu entfernen (Fig. 4).

### REINIGUNG UND PFLEGE

Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten:
- Den Kammaufsatz nach dem Gebrauch entfernen. Den Kammaufsatz unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
- Verwenden Sie den beiliegenden Reinigungspinsel, um Haare und Rückstände zu entfernen. Die Klinge des Bartschneiders nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen reinigen.
- Die Köpfe können entfernt werden, um die Reinigung zu erleichtern.

Zum Entfernen des Klingenkopfs siehe Fig.1
Zum erneuten Anbringen des Klingenkopfs siehe Fig.2
- Haare, die sich eventuell unter den Klingen verfangen haben, vorsichtig wegpusten.
- Die Köpfe können unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Köpfe trocken sind, bevor sie wieder am Rumpf des Trimmers befestigt werden.
- Das Gerät nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klingen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Trimmer konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

## NEDERLANDS

**12-IN-1 MULTI-TRIMMER VAN JAPANS STAAL**
**MT890E**

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies goed door.

| | |
|---|---|
| Adapter | CA76 |

### HET OPLADEN VAN HET APPARAAT

**BELANGRIJK!** Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde adapter.
1. Zorg dat de trimmer uit (OFF) staat en sluit dan de adapter aan op het apparaat en steek de stekker in het stopcontact. Laad het apparaat vóór het eerste gebruik eerst 3 uur lang op.
2. Controleer of het oplaadlampje knippert.
3. Een volledig opgeladen trimmer kan 120 minuten lang snoerloos gebruikt worden.
4. De oplaadtijd, na de eerste keer van 3 uur, is vervolgens steeds 2 uur.

Uw BaBylissMEN 12-in-1 multi-trimmer bevat een oplaadbare Li-ion-batterij.
Vóór het eerste gebruik dient het apparaat 3 uur lang ononderbroken te worden opgeladen. Door deze eerste 'superoplading' wordt een optimale prestatie gegarandeerd die zorgt dat de trimmer elke keer weer soepel en snel werkt. Het optimale vermogen van de oplaadbare batterijen wordt pas bereikt na 3 cycli van volledig opladen en ontladen.

### BEHOUD VAN DE Li-ion BATTERIJEN

Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal ontladen (leeg) te zijn en vervolgens weer 2 uur opgeladen te worden.
Let op: Als het oplaadlampje plotseling snel begint te knipperen, is het apparaat defect. Mocht dit gebeuren, stop dan met opladen, haal de adapter uit het stopcontact en neem contact op met onze Klantenservice voor advies.

### VOORBEREIDING

- Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op zichtbare tekenen van beschadiging. Gebruik hem niet als hij beschadigd is.
- Zorg dat er geen haartjes en vuil in de messen zitten.
- Zorg dat het apparaat voldoende is opgeladen.
- Gebruik het apparaat op schoon, droog haar dat doorgekamd en klitvrij is.

### GEBRUIK ZONDER SNOER

- Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, zal het blauwe LED-oplaadlampje stoppen met knipperen en onafgebroken blijven branden. Haal daarna de adapter uit het stopcontact.
- Wanneer de accu van de trimmer bijna leeg is, gaat het LED-lampje snel knipperen als waarschuwing dat de accu moet worden opgeladen.

### HET VERWISSELEN VAN DE TRIMKOPPEN

• Zorg dat de trimmer uit staat voordat u de koppen verwisselt.
• Om de kop te verwijderen, hem eerst draaien en vervolgens omhoogtrekken (Afb. 1).
• Om de kop te bevestigen, de markeringen op één lijn brengen, de kop erop schuiven en hem vervolgens draaien om hem te vergrendelen (Afb. 2).

### HET GEBRUIK VAN DE INSTELBARE STOPPELBAARD-OPZETKAM

Met de verstelbare stoppelbaard-opzetkam bepaalt u zelf de ideale lengte van uw stoppels, tussen de 1 en 3,5 mm. Probeer zelf uit wat voor u de beste haarlengte is. U kunt als leidraad aanhouden dat een baard van 1 mm een hele korte stoppelbaard is en dat 3,5 mm een korte, nettere baard is.
- Selecteer een trimhoogte tussen de 1 en 3,5 mm met behulp van de schuifschakelaar bovenop de kam.
- Zodra u de gewenste trimhoogte heeft geselecteerd, wordt de opzetkam automatisch vergrendeld zodat de baard volledig gelijkmatig getrimd wordt.
- Zet de trimmer aan door de aan/uit-knop naar boven te schuiven. De messen beginnen te bewegen en u kunt uw baard gaan trimmen.

### HET GEBRUIK VAN DE 7-STANDEN OPZETKAM VOOR DE PRECISIETRIMMER

• Zorg dat het apparaat uit staat.
• Plaats de kop van de precisietrimmer.
• Breng de sporen aan de achterkant van de handgreep op één lijn met de trimkop. Schuif de trimkop over de sporen. Druk het ontgrendelmechanisme naar beneden om hem op de handgreep te drukken.
• De opzetkam wordt ingesteld op de kortste lengte als de opzetkam helemaal naar beneden gedrukt is. (Afb.3)
• Duw met uw duim de opzetkam naar de gewenste hoogte (2-14 mm).
• De opzetkam heeft 7 standen; 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm en 14 mm.
• Om de opzetkam te verwijderen, uw duim aan de achterkant van het opzetstuk plaatsen en de kam omhoog drukken. (Afb.4).

### REINIGING EN ONDERHOUD

Voor optimale prestaties moet het apparaat na elk gebruik worden gereinigd:
- Verwijder de opzetkam na gebruik. Spoel de opzetkam af onder de kraan en droog hem goed vóór u hem opbergt of weer gaat gebruiken.
- Gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje om haartjes en vuil weg te borstelen.
- Gebruik geen scherp voorwerp om de messen schoon te maken.
- De koppen kunnen worden verwijderd om het schoonmaken te vergemakkelijken.

Voor het verwijderen van de messenkop, zie Afb. 1
Voor het terugplaatsen van de messenkop, zie Afb. 2
- Blaas voorzichtig eventuele haartjes weg die onder de messen zitten.
- De koppen kunnen onder de kraan worden afgespoeld.
- Zorg ervoor dat de trimkoppen droog zijn alvorens ze weer op de trimmer te plaatsen.
- Zet het apparaat na het schoonmaken aan en olie de messen met een paar druppels van de meegeleverde smeerolie. Gebruik alleen de olie die is meegeleverd met het apparaat omdat deze speciaal voor hogesnelheidstrimmers is en niet verdampt of de messen vertraagt.

## ITALIANO

**MULTIRASOIO IN ACCIAIO GIAPPONESE 12 in 1**
**MT890E**

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

| | |
|---|---|
| Adattatore | CA76 |

### CARICARE L'APPARECCHIO

**IMPORTANTE!** Utilizzare solo l'adattatore fornito in dotazione con l'apparecchio.
1. Inserire lo spinotto nell'apparecchio e collegare l'adattatore, controllando che il rasoio sia in posizione OFF. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, caricarlo per 3 ore.
2. Controllare che la spia luminosa di carica stia lampeggiando.
3. Una carica completa permette di utilizzare l'apparecchio per 120 minuti senza attacco alla rete elettrica
4. Dopo quella iniziale di 3 ore, le cariche successive devono essere di 2 ore.

Il multirasoio BaBylissMEN 12 in 1 funziona con una batteria litio-ioni.
Prima di utilizzarlo per la prima volta, l'apparecchio deve essere caricato per 3 ore consecutive. Questa supercarica iniziale assicura, a ogni utilizzo, prestazioni ottimali e rapide di rasatura. La batteria raggiunge la massima capacità solo dopo 3 cicli di caricamento/scaricamento.

### PRESERVARE LE BATTERIE LITIO IONI

Al fine di mantenere la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere scaricato completamente e ricaricato per 2 ore ogni 6 mesi.
N.B.: se la spia di carica si mette a lampeggiare rapidamente, significa che l'apparecchio è difettoso. In tal caso, smettere di caricare l'apparecchio, staccare l'adattatore dalla presa della rete elettrica e contattare il nostro Servizio Assistenza sul da farsi.

### PREPARAZIONE PER L'USO

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per verificare la presenza di eventuali danni apparenti. Non utilizzare l'apparecchio, se danneggiato.
- Controllare che le lame siano prive di capelli, peli e altri residui.
- Controllare che l'apparecchio sia sufficientemente carico.
- Utilizzare su capelli puliti e asciutti, pettinati fino a essere privi di nodi.

### FUNZIONAMENTO SENZA ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA

- Quando l'apparecchio ha completato la carica, la relativa spia LED blu smette di lampeggiare, ma resta accesa. Staccare l'adattatore dalla rete elettrica.
- Quando la carica del rasoio è bassa, la relativa spia LED lampeggia, indicando the l'apparecchio deve essere ricaricato.

### CAMBIARE LE TESTINE

• Prima di cambiare le testine, controllare che il rasoio sia spento.
• Per togliere la testina, ruotarla e sollevarla (Fig. 1).
• Per attaccare la testina, allineando i segni, farla scorrere e girare fino a bloccarla in posizione (Fig. 2).

### UTILIZZO DELLA GUIDA DI CONTROLLO DELLA LUNGHEZZA DI TAGLIO

La guida di controllo della lunghezza di taglio permette di regolare la lunghezza della vostra barba fra 1 e 3,5 mm. Dovrete fare alcune prove prima di trovare la vostra lunghezza preferita. Come riferimento, 1 mm permette di realizzare una barba incolta, molto corta; 3,5 mm permette di realizzare una barba sempre corta ma più ordinata
- Selezionare una lunghezza di taglio (1-3,5 mm) usando il controllo a scorrimento sulla parte superiore della guida
- Una volta selezionata la lunghezza di taglio desiderata, la guida si blocca automaticamente in posizione per un taglio sempre uniforme.
- Accendere il rasoio facendo scorrere verso l'alto il tasto di accensione. Le lame iniziano a muoversi ed è possibile cominciare la rasatura.

### UTILIZZO DELLA GUIDA DI TAGLIO A 7 POSIZIONI PER LE FINITURE DI PRECISIONE

• Controllare che l'apparecchio sia spento.
• Attaccare la testina di rasatura di precisione.
• Allineare la testina di precisione ai binari sulla parte posteriore del manico. Far scorrere la testina sui binari. Premere il meccanismo di rilascio, per posizionarlo correttamente sul manico.
• La guida di taglio, quando viene posizionata premendola a fondo, è impostata sulla lunghezza minima (Fig.3).
• Con il pollice, premere la guida fino alla lunghezza voluta (2-14 mm).
• La guida di taglio ha 7 posizioni: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm e 14 mm.
• Per togliere la guida di taglio, posizionare il pollice sulla parte posteriore dell'accessorio e spingere verso l'alto (Fig.4).

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere prestazioni ottimali, l'apparecchio deve essere pulito dopo ogni utilizzo:
- Togliere la guida di taglio dopo l'uso. Sciacquare la guida di taglio sotto acqua corrente e asciugare bene prima di riporre o utilizzare.
- Utilizzare l'apposita spazzolina di pulizia fornita in dotazione per eliminare eventuali capelli, peli o altri residui. Non utilizzare oggetti taglienti per pulire la lama del rasoio.
- Le testine possono essere tolte, per facilitarne la pulizia.

Per togliere la testina delle lame, vedere Fig.1
Per attaccare nuovamente le lame, vedere la Fig.2
- Soffiare via delicatamente eventuali capelli e peli intrappolati fra le lame.
- Le testine possono essere sciacquate sotto acqua corrente.
- Controllare che le testine del rasoio siano asciutte prima di attaccarle nuovamente all'apparecchio.
- Dopo la pulizia, accendere l'apparecchio oliare le lame usando alcune gocce dell'olio lubrificante fornito in dotazione. Utilizzare solo l'olio lubrificante fornito in dotazione con l'apparecchio, in quanto specificamente formulato per rasoi ad alta velocità: non evapora né rallenta le lame.

## ESPAÑOL

**12 en 1 CORTAPELO MULTIFUNCIÓN DE ACERO JAPONÉS**
**MT890E**

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

| | |
|---|---|
| Adaptador | CA76 |

### CARGA DEL APARATO

**¡IMPORTANTE!** Utilice únicamente el adaptador suministrado con el aparato.
1. Inserte el enchufe en el aparato y conecte el adaptador. Compruebe previamente que el cortapelo está apagado. Antes de usar el aparato por primera vez, cárguelo durante 3 horas.
2. Compruebe que la luz indicadora de carga esté parpadeando.
3. Una carga completa proporciona 120 minutos de uso.
4. Las cargas posteriores tras la inicial de 3 horas requieren 2 horas.

El Cortapelo Multifución 12 en 1 BabylissMEN está equipado con baterías de ion litio.
Antes de utilizarlo por primera vez, el aparato debe cargarse completamente de forma continua durante 3 horas. Esta carga inicial garantiza una potencia óptima para obtener un corte rápido y suave en todo momento. La capacidad máxima de la batería solo se alcanzará después de 3 ciclos de carga y descarga.

### MANTENIMIENTO DE LAS BATERÍAS

Para mantener la capacidad óptima de las baterías recargables, cada 6 meses debe descargar completamente el cortapelo y volverlo a cargar durante 2 horas.
NOTA: Si el indicador luminoso de carga empieza a parpadear rápidamente, el aparato está defectuoso. En tal caso, deje de cargar, desenchufe el adaptador de la red eléctrica y póngase en contacto con el Servicio Técnico para recabar información.

### PREPARACIÓN Y USO

- Inspeccione siempre el aparato antes de usarlo en busca de señales de deterioro.
- No lo utilice si está dañado.
- Compruebe que no quedan restos de cabello y otros residuos en las cuchillas.
- Compruebe que el aparato tiene carga suficiente.
- Utilícelo en el cabello limpio, seco y desenredado.

### FUNCIONAMIENTO SIN CABLE

-Una vez que el aparato esté completamente cargado, el LED azul dejará de parpadear y permanecerá encendido. Desenchufe el adaptador de la red eléctrica.
-Cuando se esté agotando la batería, el LED parpadeará, indicándole que debe recargar la unidad.

### CAMBIO DE LOS CABEZALES

- Antes de cambiar los cabezales, asegúrese de que el cortapelo está apagado.
- Para quitar el cabezal, gírelo y tire (Fig. 1).
- Para fijar el cabezal, colóquelo con las marcas alineadas, empuje y gírelo hasta la posición de bloqueo (Fig. 2).

### USO DE LA GUÍA DE CORTE PARA BARBA INCIPIENTE

La guía ajustable para barba incipiente le permite controlar la longitud ideal de la barba y mantenerla entre 1 mm y 3,5 mm. Necesitará hacer pruebas para encontrar su longitud ideal, pero tenga en cuenta que 1 mm le dará una barba muy corta y 3,5 mm le darán barba corta y más cuidada.
- Seleccione la altura de corte (1-3,5 mm) utilizando el interruptor deslizante situado en la parte superior de la guía de corte.
- Una vez haya seleccionado la altura de corte deseada, la guía se bloquea automáticamente para garantizar un corte uniforme.
- Encienda el cortapelo deslizando el botón de encendido hacia arriba, las cuchillas comenzarán a moverse y podrá comenzar a recortar.

### USO DE LA GUÍA DE CORTE DE 7 POSICIONES PARA RECORTABARBAS DE PRECISIÓN

- Compruebe que el aparato está apagado.
- Coloque el cabezal de corte de precisión.
- Alinee el recortabarbas con las guías de la parte posterior del mango. Deslice el cabezal del recortabarbas sobre las guías. Empuje hacia abajo el mecanismo de liberación para encajarlo en el mango.
- La guía de corte se ajustará a la menor altura de corte cuando esté en la posición más baja. (Fig. 3).
- Con el pulgar, empuje la guía hasta la altura de corte deseada (2-14 mm).
- La guía de corte tiene 7 posiciones: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm y 14 mm.
- Para retirar la guía de corte, coloque el pulgar en su parte posterior y empuje hacia arriba.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para mantener un rendimiento óptimo, debe limpiar el aparato después de cada uso:
- Retire la guía de corte después de usarla. Aclare la guía con agua corriente y séquela bien antes de guardarla o usarla.
- Utilice el cepillo de limpieza incluido para eliminar restos de cabello y otros residuos. No use objetos afilados para limpiar las cuchillas.
- Las cuchillas se pueden desmontar para facilitar su limpieza.
-Para retirar las cuchillas, consulte la Fig. 1
-Para volver a colocar las cuchillas, consulte la Fig. 2
- Sople suavemente para eliminar los restos de cabello atrapados bajo las cuchillas.
- Las cuchillas se pueden aclarar bajo el grifo.
- Espere a que estén completamente secas antes de volver a montarlas.
- Después de la limpieza, encienda el aparato y lubrique las cuchillas con unas gotas del aceite lubricante incluido. Utilice únicamente el aceite lubricante incluido, ya que está específicamente formulado para cortapelos de alta velocidad y no se evapora ni ralentiza las cuchillas.

## PORTUGUÊS

**APARADOR MULTIFUNÇÕES 12 em 1 EM AÇO JAPONÊS**
**MT890E**

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

| | |
|---|---|
| Adaptador | CA76 |

### CARREGAMENTO DO APARELHO

**IMPORTANTE!** Utilize apenas o transformador fornecido com o aparelho.
1. Insira a ficha no aparelho e ligue o transformador, certificando-se de que o aparelho está na posição OFF. Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue-o durante 3 horas seguidas.
2. Confirme que a luz do indicador de carga está acesa.
3. Uma carga completa permite utilizar o aparelho sem fio durante 120 minutos.
4. As cargas seguintes, depois da inicial, duram 2 horas.

O seu aparador multifunções 12 em 1 em aço japonês da BaBylissMEN vem equipado com uma bateria de iões de lítio.
Antes da primeira utilização, o aparelho deve ser carregado durante 3 horas seguidas. Esta super-carga inicial proporciona um desempenho de potência óptimo para garantir que apara sempre suave e rapidamente. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga e descarga.

### CUIDADOS COM AS BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO

A fim de optimizar a capacidade das baterias recarregáveis, é necessário esgotar a carga inicial do aparelho e recarregá-lo durante 2 horas de 6 em 6 meses.
N.B.: Se a luz de carga começar a piscar rapidamente, é indício de avaria do aparador. Se tal ocorrer, interrompa o carregamento, desligue o transformador da rede eléctrica e contacte o serviço pós-venda.

### PREPARAÇÃO

- Inspeccione sempre o aparelho antes da utilização para se certificar de que não apresenta sinais visíveis de danos. Não utilize o aparelho se estiver danificado.
- Certifique-se de que as lâminas estão livres de pêlos e resíduos.
- Certifique-se de que o aparelho tem carga suficiente.
- Utilize em cabelo limpo, seco e desembaraçado.

### FUNCIONAMENTO SEM FIO

- Uma vez o aparelho carregado, a lâmpada LED azul deixa de piscar mas permanece acesa. Desligue o transformador da rede eléctrica.
-Quando o aparador não tem carga suficiente, a luz do indicador LED acende-se para avisar que o aparelho precisa de ser recarregado.

### MUDANÇA DAS CABEÇAS

- Antes de mudar as cabeças, confirme que o aparador está desligado.
- Para remover a cabeça, rode para extrair (Fig. 1).
- Para instalar a cabeça, alinhe os marcadores, faça deslizar a cabeça e rode-a para encaixar (Fig. 2).

### UTILIZAÇÃO DO GUIA DE CORTE REGULÁVEL PARA BARBA RALA

O guia de corte regulável para barba rala permite-lhe controlar o comprimento da sua barba para o ideal entre 1 mm e 3,5 mm. Precisará de fazer uma experiência para encontrar o comprimento preferido mas, a título indicativo, 1 mm dar-lhe-á uma barba rala e 3,5 mm uma barba curta mas bem cuidada.
- Escolha um comprimento de corte (1-3,5mm) utilizando o selector na parte superior do aparador.
- Seleccionado o comprimento de corte desejado, o guia fixa-se automaticamente nessa posição para garantir um corte uniforme.
- Ligue o aparador movimentando o interruptor de alimentação para cima, as lâminas começam a funcionar e pode começar a aparar.

### UTILIZAÇÃO DO GUIA DE CORTE COM 7 POSIÇÕES NO APARADOR DE PRECISÃO

• Confirme que o aparador está desligado.
• Instale a cabeça do aparador de precisão.
• Alinhe o aparador com os entalhes na traseira do corpo do aparador. Faça deslizar a cabeça do aparador nos entalhes. Pressione para baixo o mecanismo de desbloqueio em direcção ao corpo.
• O guia de corte estará regulado para o comprimento mais curto quando o guia é totalmente pressionado para baixo (Fig. 3).
• Com o polegar, accione o guia para cima até o comprimento desejado (2-14 mm).
• O guia de corte tem 7 posições: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm e 14 mm (Fig. 4).
• Para remover o guia, coloque o polegar na traseira do acessório e exerça pressão para cima.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para garantir o melhor desempenho, o aparelho deve ser limpo após cada utilização:
- Retire o guia de corte após a utilização. Lave o guia de corte em água corrente e seque-o completamente antes de guardar ou utilizar.
- Utilize a escova de limpeza fornecida para escovar quaisquer pêlos e resíduos. Não utilize um objecto pontiagudo para limpar a lâmina do aparador.
- As cabeças podem ser removidas para ajudar a limpeza.

Para desmontar a cabeça das lâminas, consulte a fig. 1.
Para voltar a montar a cabeça das lâminas, consulte a fig. 2.
- Sopre quaisquer pêlos que tenham ficado presos por baixo das lâminas.
-As cabeças podem ser lavadas com água da torneira.
- Certifique-se de que as cabeças do aparador estão secas antes de as voltar a instalar no corpo do aparador.
- Depois de limpar, ligue o aparador e lubrifique as lâminas aplicando algumas gotas do óleo fornecido sobre as lâminas. Utilize apenas o óleo fornecido neste aparelho porque foi formulado especialmente para aparadores de alta velocidade, pelo que não evapora nem afecta o movimento das lâminas.

## DANSK

**12 i 1 MULTI-TRIMMER AF JAPANSK STÅL**
**MT890E**

Læs sikkerhedsvejledningen omhyggeligt, før produktet tages i brug.

| | |
|---|---|
| Adapter | CA76 |

### SÅDAN OPLADES ENHEDEN

**VIGTIGT!** Brug kun den medfølgende adapter sammen med apparatet.
1. Sæt stikket i apparatet og tilslut adapteren, kontroller at trimmeren er indstillet på positionen OFF. Før apparatet tages i brug første gang, skal det oplades i 3 timer.
2. Kontroller, at opladerindikatoren blinker.
3. Apparatet fungerer trådløst i 120 minutter, når det er helt opladet.
4. Efterfølgende opladninger skal vare 2 timer, efter den første på 3 timer.

Din BaBylissMEN 12 i 1 Multi Trimmer er udstyret med et Li-ion-batteri.
Før apparatet tages i brug første gang, skal apparatet være helt opladet uafbrudt i 3 timer. Den første superopladning sikrer optimal effekt, så trimningen hver gang fungerer ensartet og hurtigt. Batteriets maksimale kapacitet nås først efter 3 opladnings- og afladningscyklusser.

### SÅDAN BEVARES Li-ion BATTERIERNE

For at de genopladelige batterier skal bevare optimal kapacitet, skal trimmeren aflades helt og derefter genoplades i 2 timer hver 6. måned.
N.B.: Begynder opladerlampen pludselig at blinke hurtigt, betyder det, at apparatet er defekt. Hvis det sker, så stop opladningen og tag adapteren ud af elstikket og kontakt vores kundecenter for nærmere rådgivning.

### KLARGØRING TIL BRUG

- Undersøg altid apparatet før brug for tydelige tegn på skader.
- Brug det ikke, hvis det er beskadiget.
- Kontroller, at der hverken er hår eller snavs på bladene.
- Kontroller, at apparatet er tilstrækkeligt opladet.
- Brug det på rent, tørt hår, der er redt igennem, så det ikke er filtret.

### TRÅDLØS BETJENING

- Når apparatet er helt opladet, stopper den blå LED-opladningslampe med at blinke, men den er stadig tændt, tag derfor adapterstikket ud af stikkontakten.
- Når trimmeren er næsten afladet, blinker LED-indikatoren som en advarsel om, at enheden har brug for opladning.

### SÅDAN SKIFTES HOVEDERNE

• Før hovederne udskiftes, skal det sikres, at trimmeren er slukket.
• For at tage hovedet af, drej på aftrækkeren (Fig. 1).
• Hovedet fastgøres ved at markørerne flugter opad, lade hovedet glide på og drej på hovedet, så det fastlåses (Fig. 2).

### SÅDAN BRUGES DEN JUSTERBARE AFSTANDSKAM TIL SKÆGSTUBBE

Med den justerbare afstandskam til skægstubbe kan du styre længden af dine skægstubbe, så de får denne ideelle længde på 1-3,5 mm. Du er nødt til at eksperimentere for at finde din foretrukne længde - 1 mm giver dig et meget kort skæg med skægstubbe, og 3,5 mm er et kort, nydeligt skæg.
- Vælg klippelængden (1-3,5 mm) ved hjælp af glidekontakten øverst på kammen.
- Når du har valgt den ønskede klippelængde, låser afstandskammen automatisk på plads, så en ensartet klipning er garanteret.
- Tænd for trimmeren ved at skubbe strømknappen opad, nu bevæger bladene sig, og du kan begynde at trimme.

### SÅDAN BRUGES AFSTANDSKAMMENS 7 POSITIONER TIL PRÆCISIONSTRIMMER

• Kontroller, at apparatet er slukket.
• Fastgør præcisionstrimmerens hoved.
• Trimmeren skal flugte med sporene på håndtagets bagside. Lad trimmerhovedet glide ind på sporene. Tryk ned på frigøringsmekanismen for at skubbe det til højre på håndtaget.
• Afstandskammen er indstillet til den korteste længde, når afstandskammen er trykket helt ned (Fig. 3).
• Brug tommelfingeren til at skubbe afstandskammen op til den ønskede længde (2-14 mm).
• Afstandskammen har 7 positioner; 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm og 14 mm.
• Kammen tages af ved at sætte tommelfingeren på tilbehørets bagside og skubbe opad (Fig. 4).

### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Apparatet skal renses hver gang, det har været brugt, så det bliver ved med at fungere optimalt.
- Tag afstandskammen af efter brug. Skyl afstandskammen under rindende vand og tør den grundigt, før den opbevares eller anvendes.
- Brug den medfølgende rensebørste til at børste alt hår og snavs væk. Brug dernæst en skarp genstand til at rense trimmerbladet.

Hovederne kan tages af, så de er nemmere at rengøre.
Se på Fig. 1, hvordan hovedet med bladene tages af.
Se på Fig. 2, hvordan hovedet med bladene sættes på igen.
- Pust forsigtigt alt hår væk, som er fanget inde under bladene.
- Hovederne kan skylles under vandhanen.
- Sørg for, at trimmerhovederne er helt tørre, før de igen monteres på trimmeren.
- Efter rengøring tændes apparatet og bladene smøres med nogle få dråber af den medfølgende smøringsolie. Anvend kun den medfølgende smøringsolie til apparatet, da den er specifikt fremstillet til trimmere med høj hastighed og ikke fordamper eller gør bladene langsommere.

# SVENSKA

**12-i-1 MULTITRIMMER I JAPANSKT STÅL**
**MT890E**

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder produkten.

| | |
|---|---|
| Adapter | CA76 |

### LADDA APPARATEN

**VIKTIGT!** Använd endast adaptern som medföljer apparaten.
1. Kontrollera att trimmern är avstängd (OFF-läge). Anslut kontakten i apparaten och anslut adaptern. Ladda apparaten i 3 timmar före den första användningen.
2. Kontrollera att laddningslampan blinkar.
3. En fullständig laddning ger 120 minuters sladdlös användning.
4. Efter den inledande 3-timmarsladdningen ska apparaten laddas i 2 timmar.

Denna BaBylissMEN 12-i-1 multitrimmer är utrustad med ett litiumjonbatteri.
Ladda apparaten kontinuerligt i 3 timmar innan den första användningen. Den långa inledande laddningen säkerställer optimal batteriprestanda som säkerställer smidig trimning varje gång. Maximal batterikapacitet nås efter 3 laddnings- och urladdningscykler.

### BIBEHÅLLA KAPACITETEN I LITIUMJONBATTERIER

För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern med 6 månaders mellanrum ladda ur helt och sedan laddas i 2 timmar.
OBS! Om laddningslampan plötsligt börjar blinka snabbt är det något fel på apparaten. Sluta ladda om det händer. Dra adaptern ur strömkällan och kontakta vår kundtjänst för ytterligare råd.

### FÖRE ANVÄNDNING

– Inspektera alltid apparaten för synliga tecken på skador före användning.
– Använd inte apparaten om den är skadad.
– Kontrollera att bladen är fria från hår och smuts.
– Kontrollera att apparaten är tillräckligt laddad.
– Använd apparaten på rent, torrt hår som har retts ut tills inga knutar återstår.

### SLADDLÖS DRIFT

– Den blå LED-laddningslampan slutar blinka och börjar lysa när apparaten är fulladdad. Koppla ur apparaten ur väggkontakten.
– När trimmerns batterinivå börjar bli låg blinkar LED-lampan och varnar för att apparaten behöver laddas.

### BYTA HUVUD

• Stäng av trimmern innan du byter huvud.
• Ta bort huvudet: Vrid på den löstagbara delen (bild 1).
• Sätta på huvudet: Sätt markeringarna i linje med varandra, sätt på huvudet och lås det genom att vrida (bild 2).

### ANVÄNDA DEN JUSTERBARA DISTANSKAMMEN FÖR STUBB

Med den justerbara stubbdistanskammen kan du ta kontrollen över stubbens längd till den perfekta längden mellan 1 och 3,5 mm. Du behöver experimentera för att hitta den längd du föredrar, men som riktlinje ger 1 mm en väldigt kort stubb medan 3,5 mm är ett kortare, prydligt skägg.
– Välj en klipplängd (1–3,5 mm) med sidoreglaget på kammens ovansida.
– När du har valt önskad klipplängd låses kammen automatiskt på plats för en garanterat jämn klippning.
– Starta trimmern genom att föra strömbrytaren uppåt. Bladen börjar röra sig och du kan börja trimma.

### ANVÄNDA DISTANSKAMMEN MED 7 LÄGEN MED PRECISIONSTRIMMERN

• Kontrollera att apparaten är avstängd.
• Sätt på precisionstrimmerhuvudet.
• Sätt trimmerhuvudet i linje med spåren på skaftets baksida. Placera trimmerhuvudet på spåren. Tryck ned frigöringsmekanismen och tryck ned hela vägen till skaftet.
• Distanskammen regleras till den kortaste längden när den är helt nedtryckt (bild 3).
• Tryck upp distanskammen till önskad längd (2–14 mm) med tummen.
• Distanskammen har 7 lägen: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm och 14 mm.
• Ta bort kammen: Placera tummen på tillbehörets baksida och tryck uppåt (bild 4).

### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

För optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning:
– Ta bort distanskammen efter användning. Skölj distanskammen under rinnande vatten och torka noga före lagring eller användning.
– Borsta bort eventuellt hår eller smuts med den medföljande rengöringsborsten. Rengör inte trimmerbladet med vassa objekt.
– Huvudena är löstagbara för att underlätta rengöring.
Se bild 1 för borttagning av trimmerhuvudet.
Se bild 2 för applicering av trimmerhuvudet.
– Blås försiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen.
– Huvudena kan sköljas under rinnande vatten.
– Kontrollera att trimmerhuvudena är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmerns skaft.
– Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten eftersom den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den avdunstar inte och saktar inte ned bladen.

# NORSK

**12-i-1 MULTITRIMMER MED JAPANSK STÅL**
**MT890E**

Vennligst les bruksanvisningen grundig før du bruker produktet.

| | |
|---|---|
| Adapter | CA76 |

### LADE ENHETEN

**VIKTIG!** Bruk kun adapteren som leveres sammen med apparatet.
1. Sett pluggen i apparatet og koble til adapteren. Sørg for at trimmeren er i AV-posisjonen. Lad apparatet i 3 timer før første gangs bruk.
2. Sjekk at ladeindikatorlampen blinker.
3. En full lading gir 120 minutters trådløs bruk.
4. Påfølgende ladinger skal være 2 timer etter de første 3 timene.

Din BaBylissMEN 12-i-1 multitrimmer er utstyrt med et Li-ion-batteri.
Lad apparatet helt opp kontinuerlig i 3 timer før første gangs bruk. Denne første superladingen sørger for optimal ytelse slik at trimmingen går raskt og smidig hver gang. Maksimal batterikapasitet vil først være nådd etter 3 lade- og utladingssykluser.

### BEVARE Li-ion-BATTERIER

For at de oppladbare batteriene fortsatt skal ha optimal kapasitet, bør trimmeren lades helt ut og deretter lades på nytt i 2 timer hver 6. måned.
N.B.: Hvis ladeindikatorlampen plutselig begynner å blinke er det noe feil med apparatet. Hvis dette skjer så avslutt ladingen, ta adapteren ut av strømuttaket og kontakt kundeservicesenteret vårt for å få råd.

### KLARGJØRING FOR BRUK

- Inspiser alltid apparatet før bruk og se etter tegn på skader.
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet.
- Forsikre deg om at bladene er fri for hår og andre fremmedlegemer.
- Sørg for at apparatet er ladet opp nok.
- Bruk på rent, tørt hår som er kammet til det er flokefritt.

### TRÅDLØS BETJENING

-Så snart apparatet er helt oppladet vil det blå LED-ladelyset stoppe å blinke og lyse jevnt. Ta adapteren ut av strømuttaket.
-Når trimmerens batteri begynner å bli utladet, vil LED-indikatoren blinke for å varsle deg om at apparatet må lades opp.

### BYTTE HODER

• Forsikre deg om at trimmeren er skrudd av før du skal bytte hodene.
• Vri og trekk for å fjerne hodet (Fig. 1).
• For å feste hodet trykkes det ned og vris til merkene er innrettet og hodet låses (Fig. 2).

### BRUK AV DEN JUSTERBARE SKJEGGSTUBBAVSTANDSKAMMEN

Den justerbare skjeggstubbavstandskammen gir deg full kontroll over lengden på skjeggstubben din til en lengde på mellom 1 og 3,5 mm. Du vil måtte eksperimentere for å finne din foretrukne lengde, men som rettesnor kan man si at 1 mm vil gi en meget kort skjeggstubb mens 3,5 mm vil gi et kort og ryddig skjegg
- Velg en klippelengde (1-3,5 mm) ved å bruke skyvebryteren øverst på kammen.
- Når du har valgt din ønskede klippelengde, vil kammen automatisk låses i den valgte posisjonen og gi deg garantert jevn lengde.
- Skru trimmeren på ved å skyve på/av-knappen opp, bladene vil begynne å bevege seg og du kan begynne trimmingen.

### BRUKE AVSTANDSKAMMEN MED 7 POSISJONER FOR PRESISJONSTRIMMEREN

• Sørg for at apparatet er skrudd av.
• Fest presisjonstrimmerhodet.
• Rett inn trimmeren med sporene på baksiden av håndtaket. Skyv trimmerhodet på sporene. Skyv ned frigjøringsmekanismen for å skyve den rett ned på håndtaket.
• Avstandskammen vil være stilt inn til den korteste lengden når avstandskammen er trykket helt ned (Fig. 3).
• Bruk tommelen din til å skyve kammen opp til ønsket lengde (2-14 mm).
• Avstandskammen har 7 posisjoner: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm og 14 mm.
• Sett tommelen på baksiden av tilbehøret og skyv opp for å fjerne kammen (Fig. 4).

### RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For at apparatet skal fungere optimalt bør det rengjøres hver gang det har vært brukt.
- Ta av avstandskammen etter bruk. Skyll kammen grundig under rennende vann og tørk den godt før lagring eller bruk.
- Bruk den medsendte rengjøringsbørsten til å børste bort hår og andre fremmedlegemer. Ikke bruk et skarpt objekt til å rengjøre trimmerbladet.
- Hodene kan tas av for å gjøre rengjøringen enklere.
For å fjerne bladhodene, se Fig. 1.
For å sette på plass bladhodene, se Fig. 2.
- Blås forsiktig bort hår som har satt seg fast under bladene.
- Hodene kan skylles under rennende vann.
- Sørg for at trimmerhodene er tørre før de festes til trimmeren igjen.
- Etter rengjøring skrus apparatet på, og bladene oljes med et par dråper av den medfølgende smøreoljen. Bruk kun smøreolje som leveres med apparatet, da denne er spesiallaget for høyhastighetstrimmere og ikke fordamper eller reduserer bladenes hastighet.

# SUOMI

**12 in 1 MONITOIMINEN TRIMMERI JAPANILAISELLA TERÄKSELLÄ**
**MT890E**

Lue turvaohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

| | |
|---|---|
| Adapteri | CA76 |

### LAITTEEN LATAAMINEN

**TÄRKEÄÄ!** Käytä vain laitteen mukana toimitettua sovitinta.
1. Aseta pistoke laitteeseen ja kytke se sovittimeen. Varmista, että trimmeri on OFF-asennossa. Lataa laitetta 3 tunnin ajan ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.
2. Tarkista, että latauksen merkkivalo palaa.
3. Täyteen ladattua akkua voi käyttää langattomasti 120 minuutin ajan.
4. Ensimmäisen 3 tunnin latauksen jälkeen on laitteen latausaika 2 tuntia.

BaBylissMEN 12 in 1 monitoiminen trimmeri on varustettu Li-ion-akulla.
Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, laite tulee ladata tauotta 3 tunnin ajan. Tämä superlataus takaa optimaalisen virtatehon varmistaen sujuvan ja nopean leikkauksen joka kerta. Akun maksimikapasiteetti saavutetaan vasta 3 lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen.

### Li-ion-AKKUJEN YLLÄPITÄMINEN

Ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin ylläpitämiseksi anna trimmerin akun tyhjentyä ja lataa se sitten 2 tunnin ajan 6 kuukauden välein.
HUOM.: Jos latausvalo alkaa yhtäkkiä vilkkua nopeasti, laitteessa on vikaa. Jos näin tapahtuu, lopeta laitteen lataus ja irrota sovitin virtalähteestä. Ota yhteys asiakaspalveluun ja pyydä lisätietoja.

### KÄYTÖN VALMISTELU

- Tarkista laite aina ennen käyttöä mahdollisilta näkyviltä vaurioilta.
- Älä käytä laitetta, jos se on vioittunut.
- Varmista, ettei terissä ole hiuksia tai likaa.
- Varmista, että laitteen akussa on tarpeeksi virtaa.
- Käytä puhtaissa, kuivissa ja selvitetyissä hiuksissa.

### LANGATON KÄYTTÖ

- Kun laite on ladattu täyteen, sininen LED-latausvalo palaa vilkkumatta. Irrota sovitin pistorasiasta.
- Kun akun varaustila on matala, alkaa LED-merkkivalo vilkkua ja muistuttaa laitteen uudelleenlataamisen tarpeellisuudesta.

### AJOPÄIDEN VAIHTO

• Ennen ajopäiden vaihtoa varmista, että trimmeri on kytketty pois päältä.
• Irrota ajopää kiertämällä sitä (kuva 1).
• Kiinnitä ajopää kohdistamalla merkit ylöspäin, liu'uttamalla ajopää paikoilleen ja kiertämällä päätä lukitaksesi sen (kuva 2).

### SÄÄDETTÄVÄN SÄNGEN LEIKKUUKAMMAN KÄYTTÖ

Säädettävällä sängen leikkuukammalla voit päättää, minkä pituisen sängen haluat leikata 1-3,5 mm välillä. Sinun täytyy kokeilla laitetta löytääksesi sopivan pituuden, mutta ohjeistus on, että 1 mm pituudella saat erittäin lyhyen sängen ja 3,5 mm pituudella lyhyemmän ja siistimmän parran.
- Valitse leikkuupituus (1-3,5 mm) käyttämällä leikkuukamman yläpuolella olevaa liukukytkintä.
- Kun olet valinnut halutun leikkuupituuden, leikkuukampa lukkiutuu automaattisesti varmistaen tasaisen leikkuun.
- Kytke trimmeri päälle liu'uttamalla virtapainiketta ylös. Terät alkavat liikkua ja voit aloittaa ihokarvojen leikkuun.

### 7 ASENNON LEIKKUUKAMMAN KÄYTTÖ TARKKUUSTRIMMERISSÄ

• Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
• Kiinnitä tarkkuustrimmerin pää.
• Kohdista trimmeri kahvan takana oleviin uriin. Liu'uta trimmerin pää uriin. Työnnä vapautusmekanismia alas työntääksesi sen suoraan kahvaan.
• Leikkuukampa siirtyy automaattisesti lyhyimpään pituuteensa kun se on painettu kokonaan alas (kuva 3).
• Työnnä leikkuukampaa ylös peukalolla haluamaasi pituuteen (2-14 mm).
• Leikkuukammassa on 7 asentoa: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm ja 14 mm.
• Irrota leikkuukampa asettamalla peukalo kiinnityskohdan alle ja työnnä ulospäin (kuva 4).

### PUHDISTUS JA HUOLTO

Optimaalisen tehokkuuden ylläpitämiseksi laite tulisi puhdistaa jokaisen käytön jälkeen:
- Irrota leikkuukampa käytön jälkeen. Huuhtele leikkuukampa juoksevan veden alla ja kuivaa kunnolla ennen käyttöä tai säilytystä.
- Poista mahdolliset karvat ja lika mukana toimitettavalla puhdistusharjalla. Älä puhdista trimmerin terää terävillä esineillä.
- Terät voidaan irrottaa puhdistuksen helpottamiseksi.
Teriä irrotettaessa, katso ohjeet kuvassa 1.
Teriä kiinnitettäessä, katso ohjeet kuvassa 2.
- Puhalla varoen terien taakse jääneet hiukset.
- Terät voidaan huuhtoa juoksevan veden alla.
- Varmista, että trimmerin terät ovat kuivat, ennen kuin kiinnität ne trimmerin runkoon.
- Puhdistuksen jälkeen kytke laite päälle ja voitele terät muutamalla tipalla mukana toimitettua voiteluöljyä. Käytä vain laitteen mukana toimitettua voiteluöljyä, sillä se on kehitetty erityisesti nopeille trimmereille. Se ei haihdu eikä hidasta teriä.

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**MULTI TRIMMER 12 ΣΕ 1 ΑΠΟ ΙΑΠΩΝΙΚΟ ΧΑΛΥΒΑ**
**MT890E**

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

| | |
|---|---|
| μετασχηματιστής | CA76 |

### ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Χρησιμοποιείτε μόνο τον αντάπτορα που διατίθεται με τη συσκευή.
1. Συνδέστε το βύσμα στη συσκευή και συνδέστε τον αντάπτορα, διασφαλίζοντας ότι η ξυριστική μηχανή είναι στη θέση OFF. Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, φορτίστε την μπαταρία για 3 ώρες.
2. Βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη φόρτισης αναβοσβήνει.
3. Μια πλήρης φόρτιση δίνει τη δυνατότητα χρήσης της κουρευτικής μηχανής για τουλάχιστον 120 λεπτά.
4. Η διάρκεια των επόμενων φορτίσεων είναι 2 ώρες μετά την πρώτη φόρτιση των 3 ωρών.

Η ανδρική ξυριστική μηχανή Multi Trimmer 12 σε 1 της BaByliss διαθέτει μπαταρία ιόντων λιθίου.
Πριν από την πρώτη χρήση, η συσκευή θα πρέπει να έχει φορτιστεί για 3 συνεχόμενες ώρες. Αυτή η αρχική υπερφόρτιση διασφαλίζει τη βέλτιστη απόδοση ισχύος για να διασφαλιστεί το απαλό και γρήγορο ξύρισμα κάθε φορά. Η μέγιστη χωρητικότητα της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από 3 κύκλους φόρτισης
και αποφόρτισης.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Για να διατηρήσετε την άριστη χωρητικότητα των επαναφορτιζόμενων μπαταριών, θα πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να αποφορτίσει πλήρως και να την επαναφορτίζετε για 2 ώρες κάθε 6 μήνες.
ΣΗΜ.: Εάν ξεκινήσει να αναβοσβήνει ξαφνικά το φως της φόρτισης, η συσκευή είναι ελαττωματική. Εάν συμβεί αυτό, σταματήστε τη φόρτιση, αφαιρέστε τον αντάπτορα από την πρίζα και επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών για περαιτέρω καθοδήγηση.

### ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

- Ελέγχετε πάντα τη συσκευή προτού τη χρησιμοποιήσετε για εμφανή σημάδια φθοράς.
- Να μη χρησιμοποιείται εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες δεν περιέχουν τρίχες και υπολείμματα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει φορτίσει επαρκώς.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καθαρές και στεγνές τρίχες που έχουν χτενιστεί για να μην έχουν κόμπους.

### ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Όταν η συσκευή φορτίσει πλήρως και η μπλε φωτεινή ένδειξη φόρτισης LED σταματήσει να αναβοσβήνει αλλά παραμένει ανοιχτή, αποσυνδέστε τον αντάπτορα από την πρίζα.
- Όταν η μηχανή λειτουργεί σε χαμηλά επίπεδα φόρτισης, η φωτεινή ένδειξη LED θα αναβοσβήνει, προειδοποιώντας σας ότι πρέπει να επαναφορτίσετε τη συσκευή.

### ΑΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΩΝ

• Προτού αλλάξετε τις κεφαλές, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι απενεργοποιημένη.
• Στρίψτε και τραβήξτε την κεφαλή για να την αφαιρέσετε (Εικ. 1).
• Για να τοποθετήσετε την κεφαλή, ευθυγραμμίστε τις ενδείξεις, σύρετε πάνω την κεφαλή και στρίψτε την για να την ασφαλίσετε (Εικ 2).

### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ ΓΙΑ ΓΕΝΙΑ

Ο ρυθμιζόμενος οδηγός κοπής για γένια σάς επιτρέπει να ελέγχετε το μήκος στα γένια σας έτσι ώστε να έχετε το ιδανικό μήκος μεταξύ 1 mm-3,5 mm. Θα πρέπει να πειραματιστείτε για να βρείτε το επιθυμητό μήκος, αλλά ως οδηγός, με το 1 mm θα έχετε πολύ κοντά γένια και με τα 3,5 mm θα έχετε κοντά και περιποιημένα γένια.
- Επιλέξτε το μήκος κοπής (1-3,5 mm) χρησιμοποιώντας τον συρόμενο διακόπτη στο επάνω μέρος του οδηγού κοπής
- Μόλις επιλέξετε το επιθυμητό μήκος κοπής, ο οδηγός θα ασφαλίσει αυτομάτως στη θέση για εγγυημένο και ομοιόμορφο ξύρισμα.
- Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή σπρώχνοντας το κουμπί ισχύος προς τα πάνω, οι λεπίδες θα αρχίσουν να κινούνται και μπορείτε να ξεκινήσετε το ξύρισμα.

### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ 7 ΘΕΣΕΩΝ ΓΙΑ ΓΕΝΙΑ ΓΙΑ ΤΡΙΜΕΡ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

• Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή να είναι απενεργοποιημένη.
• Τοποθετήστε την κεφαλή του Τρίμερ Ακρίβειας.
• Ευθυγραμμίστε τη συσκευή με τις γραμμές στο πίσω μέρος της λαβής. Σύρετε την κεφαλή της συσκευής επάνω στις γραμμές. Σπρώξτε προς τα κάτω τον μηχανισμό αποδέσμευσης προκειμένου να τοποθετηθεί επάνω στη λαβή.
• Ο οδηγός κοπής για γένια θα είναι ρυθμισμένος στο ελάχιστο μήκος όταν είναι πλήρως πατημένος (Εικ. 3).
• Με τον αντίχειρα σας, σπρώξτε τον οδηγό στο απαιτούμενο μήκος (2-14 mm).
• Ο οδηγός κοπής για γένια έχει 7 θέσεις: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm και 14 mm.
• Για να αφαιρέσετε έναν οδηγό κοπής, τοποθετείστε τον αντίχειρα σας στο πίσω μέρος του εξαρτήματος και σπρώξτε προς τα επάνω (Εικ 4).

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε τις άριστες αποδόσεις, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται ύστερα από κάθε χρήση:
- Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση. Ξεπλύνετε τον κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε τον πολύ καλά πριν τον αποθηκεύσετε ή τον επαναχρησιμοποιήσετε.
- Χρησιμοποιείτε το βουρτσάκι καθαρισμού για να αφαιρέσετε τις τρίχες και τα υπολείμματα. Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τις λεπίδες της μηχανής.
- Οι κεφαλές μπορούν να αφαιρεθούν για να διευκολυνθεί ο καθαρισμός τους.
Για να αφαιρέσετε την κεφαλή της λεπίδας, βλ. Εικ.1
Για να επανατοποθετήσετε την κεφαλή της λεπίδας, βλ. Εικ.2
- Αφαιρέστε προσεκτικά τις τρίχες που έχουν παγιδευτεί κάτω από τις λεπίδες.
- Οι κεφαλές μπορούν να ξεπλυθούν με τρεχούμενο νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι οι κεφαλές είναι στεγνές προτού τις επανασυνδέσετε στο σώμα της συσκευής.
- Μετά τον καθαρισμό, ενεργοποιήστε τη συσκευή και λιπάνετε τις λεπίδες χρησιμοποιώντας μερικές σταγόνες από το λιπαντικό λάδι που παρέχεται. Χρησιμοποιείτε μόνο το λιπαντικό λάδι που παρέχεται με τη συσκευή, επειδή έχει παρασκευαστεί ειδικά για ξυριστικές μηχανές υψηλής ταχύτητας και δεν εξατμίζεται και δεν επιβραδύνει τις λεπίδες.

# MAGYAR

**12 az 1-ben JAPÁN ACÉL MULTI TRIMMER**
**MT890E**

A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat.

| | |
|---|---|
| Adapter | CA76 |

### A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE

**FONTOS!** Csak a készülékhez mellékelt adaptert használja.
1. Dugja be a dugaszt a készülékbe és csatlakoztassa a konnektorhoz az adaptert, ellenőrizze, hogy a szakállvágó OFF helyzetben legyen. Mielőtt első alkalommal használja a készüléket, töltse 3 órán keresztül.
2. Ellenőrizze, hogy a töltésjelző lámpa villog.
3. A teljes töltés 120 perc vezeték nélküli használatot tesz lehetővé
4. Az első 3 órás töltés után a töltési idő 2 óra.

A BaBylissMEN 12 az 1-ben japán acél Multi Trimmer nagy teljesítményű Li-ion akkumulátorral rendelkezik.
Az első használat előtt a készüléket 3 órán keresztül teljesen fel kell tölteni. Ez az első túltöltés optimális teljesítményt, gyors és finom vágást biztosít minden használatnál. Az akkumulátor csak 3 teljes töltési és lemerülési ciklus után
éri el a maximális teljesítményét.

### A Li-ion AKKUMULÁTOR KÍMÉLÉSE

Az akkumulátorok optimális élettartama érdekében a vágógépet körülbelül 6 havonta teljesen le kell meríteni, majd 2 órán át folyamatosan tölteni kell.
Megjegyzés: Ha a töltőlámpa hirtelen gyorsan villogni kezd, a készülék hibás. Ha ez előfordul, állítsa le a töltést, húzza ki az adaptert a hálózati csatlakozóból és további tanácsért forduljon a vevőszolgálathoz.

### ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA

- Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés nyoma.
- Ne használja a készüléket, ha sérült.
- Ellenőrizze, hogy a késeken nincsenek szőrmaradványok és törmelékek.
- Gondoskodjon róla, hogy a készülék eléggé fel legyen töltve.
- Tiszta, száraz és alaposan kifésült hajra használja.

### VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT

Amikor a készülék teljesen feltöltődött, a kék LED töltésjelző villogása megszűnik, de tovább világít. Húzza ki az adaptert a konnektorból
- Amikor a trimmer töltése alacsony, a LED jelzőfény villogni kezd, figyelmeztetésül, hogy tölteni kell a készüléket.

### A FEJEK CSERÉJE

A fejek cseréje előtt győződjön meg róla, hogy a trimmer ki van kapcsolva.
• A fejet forgassa el és vegye le (1. ábra).
• A fej rögzítéséhez hozza egy vonalba a jelzéseket, csúsztassa és forgassa el a fejet a záráshoz (2. ábra).

### AZ ÁLLÍTHATÓ BOROSTAVÁGÓ VEZETŐFÉSŰ HASZNÁLATA

Az állítható borostavágó vezetőfésűvel az ideális 1 mm - 3,5 mm közötti hosszúságra szabályozhatja a szakáll hosszúságát. Kísérleteznie kell, hogy megtalálja a kívánt hosszúságot. Tájékoztatásul, az 1 mm nagyon rövid borostát, a 3,5 mm pedig rövid, gondozottabb szakállt eredményez
- A vágási hosszúságot (1-3,5 mm) válassza ki a szakállvágó tetején lévő tolókapcsolóval
- Miután kiválasztotta a kívánt vágási hosszúságot, a vezetőfésű automatikusan rögzítődik ebben a helyzetben, a garantált, egyenletes vágás érdekében.
- Kapcsolja be a szakállvágót a bekapcsoló gombot felfelé tolva. A kések mozgása beindul, és elkezdheti a vágást.

### A PRECÍZIÓS TRIMMER 7 HELYZETŰ VEZETŐFÉSŰJÉNEK HASZNÁLATA

• Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
• Csatlakoztassa a precíziós trimmer fejet.
• Hozza egy vonalba trimmert a markolat hátsó részén lévő sínekkel. Csúsztassa a trimmer fejet a sínekre. Nyomja le a kioldó szerkezetet, hogy közvetlenül a markolatra nyomja.
• A vezetőfésű a legrövidebb hosszúságra van beállítva, amikor a vezetőfésű teljesen lenyomódik (3. ábra).
• Hüvelykujjával tolja a vezetőfésűt a kívánt hosszúságra (2-14 mm).
• A vezetőfésűnek 7 helyzete van; 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm és 14 mm.
• A vezetőfésű levételéhez tegye hüvelykujját a tartozék hátoldalára és tolja felfelé (4. ábra).

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében a készüléket minden használat után meg kell tisztítani.
- A használat után vegye le a vezetőfésűt. Folyó víz alatt öblítse el a vezetőfésűt, és gondosan szárítsa meg, mielőtt elteszi vagy használja.
- A mellékelt tisztító kefe segítségével távolítsa el a szőrszálakat és törmelékeket. Ne használjon éles tárgyat a kés tisztításához.
- A könnyebb tisztíthatóság érdekében a kések kivehetők.
A vágófejet az 1. ábra szerint vegye le
A vágófejet a 2. ábra szerint tegye vissza
- Finoman fújja ki a kések alá szorult szőrszálakat.
- A késeket el lehet öblíteni a vízcsap alatt.
- Ellenőrizze, hogy a kések megszáradtak, mielőtt a készüléktesthez erősíti.
- Tisztítás után kapcsolja be a készüléket, és tegyen néhány cseppet a mellékelt kenőolajból a késekre. Kizárólag a készülékhez mellékelt olajat használja, mert kifejezetten nagysebességű hajvágókhoz készült, nem párolog el és nem fékezi a késeket.

# POLSKI

**12-w-1 TRYMER WIELOFUNKCYJNY ZE STALI JAPOŃSKIEJ**
**MT890E**

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję.

| | |
|---|---|
| zasilacz | CA76 |

### ŁADOWANIE URZĄDZENIA

**WAŻNE!** Należy używać wyłącznie ładowarki dostarczanej z urządzeniem.
1. Włożyć wtyczkę do urządzenia i podłączyć ładowarkę, sprawdzając najpierw, czy trymer jest wyłączony. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je ładować przez 3 godziny.
2. Sprawdzić, czy kontrolka ładowania miga.
3. Pełne naładowanie zapewnia 120 minut pracy bezprzewodowej
4. Po pierwszym ładowaniu trwającym 3 godziny kolejne powinny trwać 2 godziny.

Trymer wielofunkcyjny 12-w-1 BaBylissMEN jest wyposażony w akumulatory Li-Ion.
Przed pierwszym użyciem urządzenie należy naładować całkowicie, ładując je przez 3 godziny. To pierwsze maksymalne ładowanie zapewnia optymalną moc, co pozwoli na sprawne i płynne strzyżenie za każdym razem. Akumulator osiągnie maksymalną pojemność dopiero po 3 cyklach ładowania i
rozładowania.

### KONSERWACJA AKUMULATORÓW Li-Ion

Aby możliwe było utrzymanie optymalnej pojemności akumulatora, trymer należy całkowicie rozładować, a potem ładować przez 2 godziny co 6 miesięcy.
Uwaga: Jeśli kontrolka ładowania zaczyna gwałtownie migać, urządzenie jest uszkodzone. Gdy tak się stanie, należy przerwać ładowanie, odłączyć ładowarkę od sieci i skontaktować się z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu uzyskania dalszych informacji.

### PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

- Przed użyciem zawsze należy sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych śladów uszkodzeń.
- Nie używać w przypadku wykrycia uszkodzenia.
- Sprawdzić, czy ostrza nie są zabrudzone włosami i innymi zanieczyszczeniami.
- Sprawdzić, czy urządzenie jest wystarczająco naładowane.
- Używać na czystym i suchym zaroście, który został rozczesany i nie ma na nim splątań.

### PRACA BEZPRZEWODOWA

- Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, niebieska kontrolka LED ładowania przestanie migać i zacznie się palić światłem stałym, należy wówczas odłączyć ładowarkę od sieci.
- Gdy wyczerpuje się bateria w trymerze, kontrolka LED ładowania będzie migać, ostrzegając o konieczności naładowania urządzenia.

### WYMIANA GŁOWIC

• Przed wymianą należy sprawdzić, czy trymer jest wyłączony.
• Aby zdjąć głowicę, należy ją obrócić równocześnie odciągając (rys. 1).
• Aby zamocować głowicę, należy wyrównać znaczniki, przesuwając głowicę i obracając ją, aby ją zablokować (rys. 2).

### UŻYWANIE REGULOWANEJ NASADKI GRZEBIENIOWEJ DO ZAROSTU

Regulowana nasadka grzebieniowa do zarostu pozwala na kontrolowanie długości zarostu i uzyskanie idealnej długości w zakresie 1–3,5 mm. Użytkownik powinien wykonać kilka eksperymentów w celu ustalenia preferowanej długości: zasadniczo 1 mm pozwala na uzyskanie bardzo krótkiego zarostu, a 3,5 mm zapewni krótszą, schludniejszą brodę.
- Wybrać długość cięcia (1–3,5 mm) za pomocą pokrętła znajdującego się na górze nasadki.
- Po wybraniu żądanej długości cięcia prowadnica automatycznie blokuje się w odpowiednim położeniu, aby zagwarantować równe cięcie.
- Włączyć trymer przesuwając przycisk zasilania w górę; ostrza zaczną się poruszać i można rozpocząć przycinanie.

### UŻYCIE 7-STOPNIOWEJ NASADKI GRZEBIENIOWEJ DO PRECYZYJNEGO PRZYCINANIA

• Sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone.
• Zamocować głowicę do precyzyjnego przycinania.
• Wyrównać trymer z prowadnicami z tyłu uchwytu. Przesunąć głowicę trymera na prowadnice. Docisnąć mechanizm zwalniający, by wcisnąć go prosto do uchwytu.
• Nasadka grzebieniowa zostanie ustawiona na najmniejszą długość po całkowitym dociśnięciu nasadki do dołu (rys. 3).
• Używając kciuka wcisnąć nasadkę na żądaną długość (2–14 mm).
• Nasadka grzebieniowa ma 7 stopni: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm i 14 mm.
• Aby zdjąć nasadkę, umieścić kciuk z tyłu nasadki i wypchnąć ją do góry (rys. 4).

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie urządzenia po każdym użyciu zapewni optymalną wydajność:
- Po użyciu zdjąć nasadkę grzebieniową. Opłukać nasadkę grzebieniową pod bieżącą wodą i dokładnie wysuszyć przed przechowywaniem lub użyciem.
- Użyć dołączonej szczoteczki do czyszczenia, by usunąć włosy i zanieczyszczenia. Do czyszczenia ostrzy trymera nie należy używać ostrych przedmiotów.
- Głowicę można zdjąć, co ułatwi czyszczenie.
Aby zdjąć głowicę z ostrzami, zob. rys. 1.
Aby ponownie zamocować głowicę z ostrzami, zob. rys. 2.
- Delikatnie zdmuchnąć włosy, które utknęły pod ostrzami.
- Głowicę można opłukać pod kranem.
- Przed ponownym zamocowaniem głowicy na korpusie trymera sprawdzić, czy jest sucha.
- Po wyczyszczeniu należy włączyć urządzenie i naoliwić ostrza kilkoma kroplami dostarczonego oleju maszynowego. Stosować wyłącznie olej maszynowy dostarczony wraz z urządzeniem, ponieważ został on opracowany specjalnie dla trymerów przeznaczonych do strzyżenia z dużą prędkością i nie paruje on ani nie powoduje spowolnienia pracy ostrzy.

# ČESKY

**UNIVERZÁLNÍ ZASTŘIHOVAČ Z JAPONSKÉ OCELI 12 V 1**
**MT890E**

Než začnete produkt používat, seznamte se s těmito bezpečnostními pokyny.

| | |
|---|---|
| Adaptér | CA76 |

### NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ

**DŮLEŽITÉ!** Používejte výhradně adaptér dodaný spolu se zařízením.
1. Vložte zástrčku do přístroje a připojte adaptér. Dbejte na to, aby zastřihovač byl v poloze vypnuto. Před prvním použitím nechte zařízení 3 h nabíjet.
2. Zkontrolujte, zda ukazatel nabití bliká.
3. Při plném stavu nabití je možné zařízení používat v bezšňůrovém režimu po dobu 120 minut.
4. Další nabíjení by měla následovat 2 hodiny po prvních 3 hodinách.

Univerzální zastřihovač vousů BaBylissMEN 12 v 1 využívá lithium-iontovou baterii.
Před prvním použitím zařízení nabíjejte do plného stavu po dobu 3 hodin. Toto počáteční nabití zajistí optimální výkon pro následné bezproblémové a rychlé zastřihování. Maximální kapacity baterie se dosáhne teprve po třech cyklech nabití
a vybití.

### OCHRANA lithium-iontových (Li-ion) BATERIÍ

V zájmu zachování optimální kapacity dobíjecí baterie byste měli zastřihovač každých 6 měsíců nechat plně vybít a následně dobíjet po dobu 2 hodin.
Poznámka: Když začne světlo nabíjení zničehonic rychle blikat, znamená to, že zařízení je vadné. V takovém případě ukončete nabíjení, odpojte adaptér z elektrické sítě a kontaktujte naši zákaznickou podporu, se kterou se poraďte o dalším postupu.

### PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

- Před každým použitím zkontrolujte, zda zařízení nenese známky poškození.
- Nese-li známky poškození, nepoužívejte jej.
- Dbejte na to, aby čepele nebyly zaneseny vousy ani nečistotami.
- Dbejte na to, aby zařízení bylo dostatečně nabité.
- Používejte na čisté, suché a důkladně vyčesané vousy.

### BEZŠŇŮROVÝ REŽIM

- Po úplném nabití zařízení přestane modré LED nabíjecí světlo blikat a zůstane svítit. V této chvíli odpojte adaptér z elektrické sítě.
- Když bude baterie v zastřihovači docházet, LED indikační světlo bude blikat, čímž dává najevo, že zařízení je nutné dobít.

### VÝMĚNA HLAV

• Než se pustíte do výměny hlavy, nezapomeňte zastřihovač vypnout.
• Sejměte hlavu pootočením a vytáhnutím (Obr. 1).
• Při nasazování hlavy vyrovnejte značky, nasuňte hlavu a pootočením ji zacvakněte (Obr. 2).

### POUŽITÍ NASTAVITELNÉHO NÁSTAVCE PRO STRNIŠTĚ

Nastavitelný nástavec pro strniště umožňuje strniště zastřihnout na ideální délku v rozmezí 1–3,5 mm. Vyhovující délku si musíte najít sami, ale pro představu při 1 mm získáte velmi krátké strniště a při 3,5mm získáte kratší, upravenější vousy.
- Posuvným regulátorem v horní části nástavce vyberte požadovanou zastřihovací délku (1–3,5mm)
- Po vybrání požadované délky nástavec automaticky zaklapne na místo v zájmu zajištění rovnoměrného střihu.
- Zapněte zastřihovač posunem vypínače nahoru. Čepele se dají do pohybu a můžete se pustit do zastřihování.

### POUŽITÍ NÁSTAVCE PRO PŘESNÉ ZASTŘIHOVÁNÍ (7 POLOH)

• Zařízení vypněte.
• Nasaďte hlavu pro přesné zastřihování.
• Zarovnejte zastřihovač s drážkami v zadní části rukojeti. Nasuňte zastřihovací hlavu do drážek. Zatlačením na uvolňovací mechanismus ji nasaďte na rukojeť.
• Nástavec bude při úplném nasazení nastaven na nejkratší délku (Obr. 3).
• Palcem můžete nástavec posunout nahoru na požadovanou délku (2–14 mm).
• Nástavec má 7 poloh; 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm a 14 mm.
• Nástavec sejmete tak, že položíte palec na zadní část nástavce a zatlačíte nahoru (Obr. 4).

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

V zájmu zajištění optimálního výkonu byste měli zařízení po každém použití vyčistit:
- Nástavec po použití sejměte. Opláchněte ho pod tekoucí vodou a před skladováním či použitím jej nechte důkladně uschnout.
- K odstranění nežádoucích vousů a nečistot použijte dodaný čisticí štěteček. K čištění břitů zastřihovače nepoužívejte ostré předměty.
- Hlavy lze v zájmu snazšího čištění sejmout.
Postup pro odstranění hlavy, viz Obr. 1
Postup pro opětovné nasazení hlavy, viz Obr. 2
- Vousy zachycené pod břity opatrně vyfoukejte.
- Hlavy lze opláchnout pod tekoucí vodou.
- Před nasazením na tělo zastřihovače dbejte na to, aby hlavy zastřihovače byly suché.
- Zařízení po vyčištění zapněte a břity promažte několika kapkami dodaného mazacího oleje. Používejte výhradní mazací olej dodaný k zařízení. Má speciální složení určené pro vysokorychlostní zastřihovače, neodpařuje se ani nezpomaluje břity.

# РУССКИЙ

**МУЛЬТИТРИММЕР 12 В 1 ИЗ ЯПОНСКОЙ СТАЛИ**
**MT890E**

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции по безопасности перед тем, как воспользоваться электроприбором.

| | |
|---|---|
| адаптер | CA76 |

### ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

**ВНИМАНИЕ!** Пользуйтесь только тем сетевым адаптером, который поставлен вместе с прибором.

1. Убедитесь в том, что мультитриммер выключен, вставьте штырь сетевого адаптера в прибор и включите адаптер в сеть. Перед тем как в первый раз воспользоваться электроприбором, оставьте его на зарядке в течение 3 часов.
2. Проверьте, начал ли мигать световой индикатор зарядки.
3. Полностью заряженным прибором можно пользоваться в течение 120 минут в режиме работы от аккумуляторной батарейки.
4. После первой зарядки в течение 3 часов последующие зарядки должны продолжаться в течение 2 часов.

В вашем мультитриммере BaBylissMEN 12 в 1 используется аккумуляторная литий-ионная батарейка Li-ion.
Перед первым использованием необходимо оставить прибор на зарядке в течение 3 часов без перерыва. Эта первоначальная усиленная зарядка обеспечивает оптимальные мощностные характеристики прибора, что каждый раз гарантирует бесперебойную быструю стрижку.
Максимальная емкость аккумуляторной батареи достигается только после 3 полных циклов зарядки – разрядки.

### ПРЕДОХРАНЕНИЕ ЛИТИЙ-ИОННЫХ LI-ION АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЕК

Для поддержания оптимальной емкости перезаряжаемых батареек каждые 6 месяцев необходимо дать прибору полностью разрядиться, а затем перезарядить его в течение 2 часов.
N.B. Если индикатор зарядки вдруг начнет быстро мигать, это является признаком неполадок в приборе. В подобном случае прекратите зарядку прибора, отключите адаптер от сети, и затем обратитесь за консультацией в центр послепродажного обслуживания .

### ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ОТ БАТАРЕЙКИ

- Как только прибор полностью зарядился, синий световой индикатор перестал мигать и начал гореть непрерывно, отключите адаптер от сети.
- Когда зарядка триммера подходит к концу, световой индикатор начинает мигать, предупреждая о необходимости перезарядить прибор.

### ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Перед каждым использование прибора проверьте, нет ли на нем видимых признаков повреждения. Не пользуйтесь поврежденным прибором.
- Убедитесь в том, что на лезвиях не осталось состриженных волос и иных загрязнений.
- Проверьте, достаточно ли заряжен прибор.
- Пользуйтесь прибором на чистых, сухих, тщательно расчесанных волосах.

### ЗАМЕНА ГОЛОВКИ

• Перед заменой головки убедитесь в том, что триммер выключен.
• Чтобы снять головку, поверните ее, как показано на рисунке (Fig. 1).
• Чтобы установить головку на прибор, совместите метки, насадите головку на корпус и поверните ее, как показано на рисунке, чтобы заблокировать головку (Fig. 2).

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕГУЛИРУЕМОЙ ГРЕБЕНЧАТОЙ НАСАДКИ ДЛЯ ТРЕХДНЕВНОЙ ЩЕТИНЫ

Регулируемая гребенчатая насадка для трехдневной щетины даст вам возможность поддерживать идеальную длину щетины от 1 до 3,5 мм. Вам понадобится несколько попыток, чтобы подобрать желаемую для вас длину; ориентируйтесь на то, что при длине в 1 мм получается очень короткая 3-дневная щетина, а при длине 3,5 мм – короткая аккуратная борода.
- Выберите длину стрижки (1 - 3,5 мм), пользуясь ползунковым переключателем в верхней части насадки.
- Как только вы выберете желаемую длину стрижки, направляющая автоматически заблокируется в установленном положении для обеспечения равномерной высоты среза волос.
- Включите триммер, передвинув кнопку питания вверх: лезвия начнут двигаться, и вы можете приступить к стрижке

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 7-ПОЗИЦИОННОЙ НАСАДКИ ДЛЯ ОКАНТОВОЧНОГО ТРИММЕРА

• Убедитесь в том, что триммер выключен.
• Установите на прибор окантовочную головку триммера.
• Установите триммер напротив выступов в задней части ручки прибора. Наденьте головку триммера на ручку скользящим движением. Подтолкните вниз механизм фиксации таким образом, чтобы он плотно прижался к ручке прибора.
• Когда гребенчатая направляющая плотно прижата вниз (Fig.3), она настраивается на самую короткую длину стрижки.
• Для регулировки длины стрижки (2-14 мм) подтолкните гребенчатую направляющую вверх большим пальцем.
• Для гребенчатой направляющей предусмотрено 7 позиций настройки: 2 мм, 4 мм, 6 мм, 8 мм, 10 мм, 12 мм и 14 мм.
• Чтобы снять гребенчатую направляющую, подтолкните ее сзади вверх большим пальцем (fig.4).

### УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для поддержания оптимальной производительности прибора его необходимо очищать после каждого использования:
- Закончив пользоваться прибором, снимите направляющую. Ополосните направляющую под струей воды и тщательно высушите перед тем, как вновь воспользоваться ею или убрать на хранение.
- Для удаления срезанных волос и иных загрязнений воспользуйтесь щеточкой для очистки, включенной в комплект поставки прибора. Не пользуйтесь острыми предметами для очистки лезвий триммера.
- Для облегчения ухода головку прибора можно снять.
- Чтобы снять головку с лезвиями, действуйте, как показано на рисунке Fig.1.
- Чтобы установить головку с лезвиями на прибор, действуйте, как показано на рисунке Fig.2.
- Аккуратно сдуйте состриженные волосы, застрявшие под лезвиями.
- Головку можно ополаскивать под струей воды.
- Прежде чем вновь установить головку на триммер, убедитесь в том, что она полностью высохла.
- Закончив уход за прибором, включите его и нанесите на лезвия несколько капель масла для смазки, включенного в комплект поставки прибора. Пользуйтесь только тем маслом, которое поставлено вместе с прибором: его формула специально разработана для триммеров, функционирующих на высоких скоростях, масло не испаряется и не замедляет работу лезвий.

Машинка для стрижки
Производитель: BaByliss SARL
99 Авеню Аристид Бриан
92120, Монруж, Франция
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

# TÜRKÇE

**12'si 1 arada JAPON ÇELİK ÇOKLU DÜZELTİCİ**
**MT890E**

Lütfen ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.

| | |
|---|---|
| Adaptör | CA76 |

### CİHAZIN ŞARJ EDİLMESİ

**ÖNEMLİ!** Sadece cihazla birlikte verilen adaptörü kullanın.
1. Fişi cihaza takın ve adaptörü bağlayın, çoklu düzelticinin KAPALI konumda olduğundan emin olun. Cihazı ilk defa kullanmadan önce 3 saat şarj edin.
2. Şarj göstergesi ışığının yanıp yanmadığını kontrol edin.
3. Tam şarj 120 dakika kablosuz kullanım sağlar
4. Müteakip şarj etmeler ilk 3 saatten 2 saat sonra olmalıdır.

BaBylissMEN 12'si 1 arada Japon Çelik Çoklu Düzeltici cihazınız, güçlü bir Li-ion pil ile donatılmıştır.
İlk kullanımdan önce, cihaz 3 saat boyunca sürekli olarak tamamen şarj edilmelidir. Bu süper şarj, her zaman pürüzsüz ve hızlı bir düzeltme sağlamak için optimum güç performansı sağlar. Maksimum pil kapasitesine sadece 3 şarj ve boşaltma döngüsünden sonra ulaşılabilir.

### Li-ion PİLLERİN KORUMASI

Şarj edilebilir pillerin optimum kapasitesini korumak için, düzelticinin tamamen boşalması ve 6 ayda bir, 2 saat boyunca şarj edilmesi gerekir.
ÖNEMLİ NOT: Şarj ışığı aniden hızla yanıp sönmeye başlarsa, cihaz arızalıdır. Bu durumda, lütfen şarjı durdurun, adaptörü elektrik şebekesinden çıkarın ve daha fazla bilgi için Müşteri Hizmetleri Merkezimize başvurun.

### KULLANIM HAZIRLIĞI

- Cihazı kullanmadan önce her zaman gözle görülür hasar belirtileri olup olmadığını kontrol edin. Hasar varsa kullanmayın.
- Bıçakların kıl ve kalıntı içermediğinden emin olun.
- Cihazın yeterince şarj edildiğinden emin olun.
- Birbirine dolaşmayan, taranmış temiz ve kuru saçlarda kullanın.

### KABLOSUZ ÇALIŞMA

- Cihaz tamamen şarj olduğunda, mavi LED şarj ışığının yanıp sönmesi durur ancak açık kalır; adaptörün fişini prizden çekin.
- Düzelticinin şarjı azaldığında, LED gösterge ışığı yanıp sönerek; bu durum cihazın şarj edilmesi gerektiğini bildirir.

### BAŞLIKLARIN DEĞİŞTİRİLMESİ

• Başlıkları değiştirmeden önce, düzelticinin kapalı olduğundan emin olun
• Başlığı çıkarmak için, çevirerek çıkarma hareketi uygulayın (Şekil 1).
• Başlığı takmak için, işaretleyicileri yukarı doğru hizalayarak, başlığı kaydırın ve kilitlemek için kafayı çevirin (Şekil 2).

### AYARLANABİLİR SİNEK TIRAŞI TARAK KILAVUZUNUN KULLANIMI

Ayarlanabilir kirli sakal tarak kılavuzu, ideal uzunluğa ulaşana kadar (kirli sakal uzunluğunu 1 mm-3,5 mm arasında), durumu kontrol etmenizi sağlar. Tercih ettiğiniz uzunluğu bulmak için deneme yapmanız gerekecek, ancak bir kılavuz olarak, 1 mm size çok kısa ve kirli sakal şeklinde bir sakal kesimi, 3.5 mm ise kısa, düzgün bir sakal kesimi sağlayacaktır.
- Tarak üstündeki kaydırma düğmesini kullanarak bir kesme uzunluğu (1-3.5mm) seçin
- İstediğiniz kesme uzunluğunu seçtiğinizde, kılavuz garantili, düz bir kesim için otomatik olarak yerine kilitlenir.
- Güç düğmesini yukarı kaydırarak düzelticiyi açın; o anda bıçaklar hareket etmeye başlar ve kesmeye başlayabilirsiniz.

### HASSAS DÜZELTİCİ İÇİN 7 KONUMLU TARAK KILAVUZUNUN KULLANIMI

• Cihazın kapalı olduğundan emin olun.
• Hassas Düzeltici kafasını takın.
• Düzelticiyi, tutamacın arkasındaki izlerle hizalayın. Düzeltici kafasını rayların üzerine kaydırın. Sapın üzerine doğru itmek için serbest bırakma mekanizmasını aşağı doğru bastırın.
• Tarak kılavuzu tamamen bastırıldığında tarak kılavuzu en kısa uzunluğa ayarlanır. (Şekil 3)
• Baş parmağınızla, kılavuzu istenen uzunluğa (2-14 mm) kadar itin.
• Tarak kılavuzunun 7 konumu vardır; 2mm, 4mm, 6mm, 8mm, 10mm, 12mm ve 14mm.
• Tarağı çıkarmak için başparmağınızı bağlantının arkasına yerleştirin ve yukarı doğru bastırın (Şekil 4).

### TEMİZLİK VE BAKIM

Optimum performansı korumak için, cihaz her kullanımdan sonra temizlenmelidir:
- Kullandıktan sonra tarak kılavuzunu çıkarın. Tarak kılavuzunu akan suyun altında durulayın ve saklamadan veya kullanmadan önce iyice kurutun.
- Kıl ve döküntüleri temizlemek için ürünle birlikte verilen temizleme fırçasını kullanın. Düzeltici bıçağını temizlemek için keskin bir nesne kullanmayın.
- Temizlemeye yardımcı olmak için bıçaklar çıkarılabilir.
Bıçak başını tekrar takmak için, bkz. Şekil 1
Bıçak başını tekrar takmak için, bkz. Şekil 2
- Bıçakların altında kalan kılları yavaşça üfleyerek uzaklaştırın.
- Bıçaklar musluğun altında durulanabilir.
- Düzeltici gövdesine tekrar takmadan önce düzeltici bıçaklarının kuru olduğundan emin olun.
- Temizleme işleminden sonra, cihazı açın ve verilen yağlama yağının birkaç damlasını kullanarak bıçakları yağlayın. Yalnızca cihazla birlikte verilen yağlama yağını kullanın, çünkü bu yağ, özellikle yüksek hızlı düzeltici için formüle edilmiş bir yağ olup, buharlaşmaz veya bıçakları yavaşlatmaz.

**İthalatçı Firma:** Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.
İstiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430
Beyoğlu – İstanbul Tel: 0212 293 17 07
**Kullanım Ömrü:** 7 yıl